

## 3514 LED CG-S

### Montage- und Betriebsanleitung 3514 LED CG-S Mounting and Operating Instructions 3514 LED CG-S

Zielgruppe: Elektrofachkraft

Target group: Skilled electricians



Verwendungszweck: nicht für Allgemeinbeleuchtung in privaten Haushalten

Intended Application: not suitable for general lighting in private households



**EAT•N**

*Powering Business Worldwide*

## Inhalt

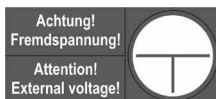
|                                                   |          |
|---------------------------------------------------|----------|
| 1. Normenkonformität . . . . .                    | <b>3</b> |
| 2. Kurzbeschreibung . . . . .                     | <b>4</b> |
| 3. Aufbau der Leuchte . . . . .                   | <b>4</b> |
| 4. Maßbilder . . . . .                            | <b>4</b> |
| 5. Montage . . . . .                              | <b>5</b> |
| 6. Installation / Inbetriebnahme . . . . .        | <b>6</b> |
| 7. Technische Daten . . . . .                     | <b>7</b> |
| 8. Inspektion / Wartung / Instandhaltung. . . . . | <b>7</b> |
| 9. Entsorgung / Recycling. . . . .                | <b>7</b> |

## Table of Contents

|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| 1. Conformity with standards . . . . .               | <b>3</b> |
| 3. Brief Description / Scope of Application. . . . . | <b>4</b> |
| 2. Construction of the luminaire . . . . .           | <b>4</b> |
| 4. Dimensional drawing . . . . .                     | <b>4</b> |
| 5. Mounting . . . . .                                | <b>5</b> |
| 6. Installation / Operation . . . . .                | <b>6</b> |
| 5. Technical Data . . . . .                          | <b>7</b> |
| 7. Servicing / Maintenance. . . . .                  | <b>7</b> |
| 8 Disposal / Recycling. . . . .                      | <b>7</b> |

## SICHERHEITSHINWEISE

- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden
- Bei Arbeiten an der Notleuchte ist erst die Anlage zu blockieren, der Batteriekreis zu unterbrechen und dann das Netz abzuschalten. Das Bild unten zeigt das Hinweisschild auf der Notleuchte
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Leuchte entsprechend den im Abschnitt Installation genannten Anweisungen geprüft werden
- Die Notleuchtenkennzeichnung vornehmen: Stromkreis und Leuchtennummer zuordnen und eintragen
- Die Protokollführung gemäß der nationalen Vorschriften ist durchzuführen (entfällt bei automatischer Protokollierung)
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus dem Gerät entfernt werden
- Die Leuchte ist so zu positionieren, dass längeres in die Leuchte schauen in einem geringeren Abstand als 0,5 m nicht zu erwarten ist
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem versehen sind 
- Vor Montage der Blende muss sichergestellt sein, dass der Schutzleiter angeschossen ist.



## 1 Normenkonformität

Leuchte für Notbeleuchtung gem. EN 60 598-2-22, zum Anschluss an Sicherheitsbeleuchtungsanlagen gem. EN 50 172 und DIN V VDE V 0108-100. Gemäß ISO 9001 entwickelt, gefertigt und geprüft.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and flawless condition
- Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair
- When working on the emergency luminaire the system must first be blocked, battery operation must be interrupted and mains must be switched off. The picture below shows the indication label on the emergency luminaire
- Prior to its initial operation, the luminaire will have to be checked in line with the instructions (see installation sector)
- Carry out the marking of the emergency luminaire: Assign the circuit and the luminaire No. and enter them
- Recording in the minutes shall be performed in compliance with the national regulations (is deleted in case of automatic recording)
- Any foreign object shall be removed from the luminaire prior to its initial operation
- Position the luminaire to avoid extended viewing into the luminaire at a distance of less than 0,5 m
- Observe the national safety rules and regulations to prevent accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with 
- The earth connector must remain attached or be reattached before installing the cover to the enclosure.



## 1 Conformity with standards

Luminaire for emergency lighting acc. to EN 60 598-2-22 for connection to safety luminaire systems acc. to EN 50 172 and DIN V VDE V 0108-100.

Designed, manufactured and tested according to DIN EN ISO 9001.

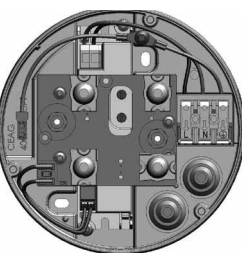
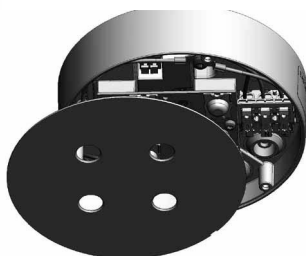
## 2 Kurzbeschreibung / Verwendungsbereich

Die Sicherheitsleuchte 3514 LED CG-S ist für den Betrieb an CEAG Sicherheitsbeleuchtungsanlagen nach EN 50 172 und DIN V VDE V 0108-100 geeignet. Die besondere Schalt- und Überwachungsfunktion wird nur mit CEAG CG-S-Technologie ermöglicht.

## 2 Brief description / Scope of application

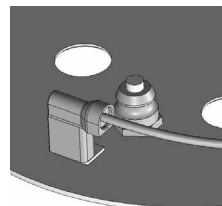
The safety luminaire 3514 LED CG-S is suitable for operation on CEAG emergency lighting systems acc. to EN 50 172 and DIN V VDE V 0108-100. The advanced switching and monitoring mode is only available in combination with CEAG CG-S-technology.

## 3 Aufbau der Leuchte



Öffnen des Gehäuses mit einem stumpfen Werkzeug oder Stift.

Open the enclosure with a blunt tool or pen.



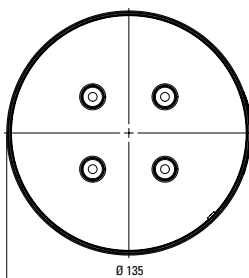
Anklemmen des Schutzleiters an die Klemme.

Attaching the earth connector to the cover.

## 3 Construction of the luminaire

## 4 Maßbilder

in mm



## 4 Dimensional drawings

## 5 Montage

LEDs sind ESD-empfindlich, d. h. gegen elektrostatische Entladungen, wie sie bereits beim Berühren der Anschlüsse auftreten können. Es sind geeignete Schutzmaßnahmen zu treffen!

- Leuchte vorsichtig auspacken und mit einem stumpfen Werkzeug oder Stift die Blende durch eine Öffnung auf der Rückseite herausdrücken, um das Gehäuse zu öffnen. Wenn erforderlich, kann der Schutzleiter während der Installation von der Blende gelöst werden.
- Die beiden Würgenippel in die Löcher einsetzen.
- Schrauben durch die Rückseite des Gehäuses führen und an der Decke festschrauben.
- Leitungen einführen und an entsprechende Klemmen anschließen (L, N und PE).
- Adresse mit geeignetem Schraubendreher am Modul einstellen (6.1).
- Den Schutzleiter an der Blende wieder anklemmen, wenn nötig (s. Grafik oben). Bitte auf Abgangsrichtung der Leitung achten. Dann die Blende mit den Befestigungsbolzen in die Befestigungsringe drücken, um das Gehäuse zu schließen. Achtung: Bitte darauf achten, dass das Netzanschlusskabel die Blende beim Schließen nicht berührt.
- Achtung: Um das Gehäuse nach der Deckenmontage zu öffnen, einen Schraubendreher in die kleine Öffnung am Rand der Blende setzen und vorsichtig aufhebeln.

## 5 Mounting

LEDs are sensitive against electrostatic discharge (ESD). This can already happen by touching connections. Please take suitable electronic protection measures!

- Unpack the luminaire carefully and insert a blunt tool or pen into holes on the rear side then push to open enclosure. If necessary, earth connector can be removed during installation.
- Then insert the two grommets into the holes on the rear side.
- Insert screws into the reverse side of the enclosures and screw onto the ceiling.
- Feed the wires through and connect to corresponding terminals (L, N and P-Earth).
- Set the address (6.1) on the module with a screwdriver.
- Reattach the earth connector to the cover if removed (see diagram above). Please note the direction of the connector. Then close the cover to the enclosure by pressing together on the recesses provided. Please note: Take care to ensure mains wire is not touching the bezel when closing.
- Please note: To open, insert and pivot a screwdriver in the small recess on the edge of the cover

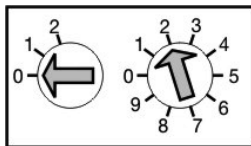


## 6 Installation / Inbetriebnahme

Halten Sie die für das Errichten und Betreiben von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Sicherheitsvorschriften und das Gerätesicherheitsgesetz sowie die allgemein anerkannten Regeln der Technik ein!

### 6.1 Adressierung / Einzelleuchtenüberwachung

Spezieller LED-Konverter, mit integriertem Überwachungsbaustein für Einzelleuchtenüberwachung (Überwachung der Versorgungselektronik und automatische Detektion fehlerhafter Versorgung des LED-Moduls) mit 20-stelligen Adressschaltern. Vor der Montage der Leuchte muss die individuelle Leuchtenadressierung eingestellt werden. Hierzu ist mit einem geeigneten Schraubendreher die gewünschte Adresse (1-20) am Adressschalter einzustellen (Pfeil auf Zahl). Soll die Leuchte nicht überwacht werden, ist immer die Stellung 0/0 einzustellen.



## 6 Installation / Operation

For the mounting and operation of electrical apparatus, the respective national safety regulations as well as the general rules of engineering must be observed!

### 6.1 Addressing / Single luminaire monitoring

Special LED-Converter with integrated monitoring module for individual monitoring of luminaires (monitoring of the supply and automatic detection of faulty supply of the LED-module) with 20 addresses. Before fitting the luminaire, the individual luminaires must be installed by setting the desired address (1-20) on the address switch using a suitable screw driver. If monitoring is not required, then code 0/0 must be selected.

| Adressschalter 1<br>address switch 1 | Adressschalter 2<br>address switch 2 | Leuchtenadresse<br>Luminaire address |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 0                                    | 0                                    | Überwachung aus / Monitoring off     |
| 0                                    | 1                                    | 1                                    |
| 0                                    | 2                                    | 2                                    |
| .....                                | .....                                | .....                                |
| 1                                    | 0                                    | 10                                   |
| 1                                    | 1                                    | 11                                   |
| 1                                    | 2                                    | 12                                   |
| .....                                | .....                                | .....                                |
| 2                                    | 0                                    | 20                                   |

## 7 Technische Daten

## 7 Technical Data

|                                                                                                                                                        |                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anschlussspannung / Power input                                                                                                                        | 220- 240 V AC, 50/60 Hz, 176- 275 V DC                                                                      |
| Gehäusematerial / Housing material                                                                                                                     | Blende/Gehäuse: Stahlblech/Druckguss /<br>Bezel/Housing: Stainless steel/Diecast aluminium                  |
| Gehäusefarbe / Housing colour                                                                                                                          | weiß RAL 9016 / white RAL 9016                                                                              |
| Lichtstrom $\Phi_E/\Phi_{\text{Nenn}}$ am Ende der Nennbetriebsdauer /<br>Luminous flux $\Phi_E/\Phi_{\text{Nenn}}$ at the end of rated operating time | 100%                                                                                                        |
| Anschlussklemme / Supply terminals                                                                                                                     | Doppelbelegungsklemme 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> (max 6 A)<br>Loop terminals 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> (max 6 A) |
| Schutzklasse / Insulation class                                                                                                                        | I                                                                                                           |
| Schutzart nach EN 60529 /<br>Protection category acc. to EN 60529                                                                                      | IP20                                                                                                        |
| Leuchtmittel / Light source                                                                                                                            | 4 x HighPower 1W LEDs                                                                                       |
| Umgebungstemperatur / Permissible ambient temperature                                                                                                  | -10 °C .. +40 °C                                                                                            |
| Stromaufnahme Batteriebetrieb /<br>Current consumption battery operation                                                                               | 25 mA                                                                                                       |
| Anschlussleistung Netzbetrieb: (Scheinleistung / Wirklei-<br>stung) / Connection power mains operation:<br>(apparent power / active power)             | 9,5 VA / 5,8 W<br>9.5 VA / 5.8 W                                                                            |
| Gewicht / Weight                                                                                                                                       | 0,45 kg / 0.45 kg                                                                                           |

## 8 Wartung / Instandhaltung

Halten Sie die für Instandhaltung, Wartung und Prüfung von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Bestimmungen ein!

Im Falle von Rücksendungen benötigen Sie von uns eine RMA-Nummer. Entnehmen Sie bitte weitere Infos hierzu unserer Internetseite [www.ceag.de](http://www.ceag.de).

Für Ersatzleuchtmittel kontaktieren Sie bitte [info-n@ceag.de](mailto:info-n@ceag.de).

## 8 Servicing / Maintenance

Observe the relevant national regulations applying to the maintenance, servicing and checking of electrical apparatus

In case of returns you need a RMA- number from us. For further information see [www.ceag.de](http://www.ceag.de)!

Contact [info-n@ceag.de](mailto:info-n@ceag.de) for replacement of light source

## 9 Entsorgung / Recycling

Beachten Sie bei der Entsorgung defekter Geräte die gültigen Vorschriften hinsichtlich Recycling und Entsorgung. Kunststoffmaterialien sind mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet.

## 9 Disposal / Recycling

When a defective apparatus is disposed of, the respective national regulations on waste disposal and recycling must be observed. Plastic parts have been provided with respective symbols.



Eatons Ziel ist es, zuverlässige, effiziente und sichere Stromversorgung dann zu bieten, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Experten von Eaton verfügen über ein umfassendes Fachwissen im Bereich Energiemanagement in verschiedensten Branchen und sorgen so für kundenspezifische, integrierte Lösungen, um anspruchsvollste Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

Wir sind darauf fokussiert, stets die richtige Lösung für jede Anwendung zu finden. Dabei erwarten Entscheidungsträger mehr als lediglich innovative Produkte. Unternehmen wenden sich an Eaton, weil individuelle Unterstützung und der Erfolg unserer Kunden stets an erster Stelle stehen. Für mehr Informationen besuchen Sie [www.eaton.eu](http://www.eaton.eu).

Eaton is dedicated to ensuring that reliable, efficient and safe power is available when it's needed most. With unparalleled knowledge of electrical power management across industries, experts at Eaton deliver customized, integrated solutions to solve our customers' most critical challenges.

Our focus is on delivering the right solution for the application. But, decision makers demand more than just innovative products. They turn to Eaton for an unwavering commitment to personal support that makes customer success a top priority. For more information, visit [www.eaton.com/electrical](http://www.eaton.com/electrical).

**Eaton Industries Manufacturing GmbH**

Electrical Sector EMEA  
Route de la Longeraie 7  
1110 Morges, Switzerland  
[Eaton.eu](http://Eaton.eu)

CEAG Notlichtsysteme GmbH  
Senator-Schwartz-Ring 26  
59494 Soest, Germany  
Tel.: +49 (0) 2921 69-870  
Fax.: +49 (0) 2921 69-617  
E-Mail: [info@ceag.de](mailto:info@ceag.de)  
Web: [www.ceag.de](http://www.ceag.de)

© 2014 Eaton  
All Rights Reserved  
Printed in Germany  
Publication No. IL451059ML  
Order No 40071860239(A)  
June 2015

**EAT•N**  
*Powering Business Worldwide*

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property  
of their respective owners.